

## ❖ ЗМЕСТ ❖

### УСТУПНАЕ СЛОВА

<i>Адам МАЛЬДЗІС</i> Зямля Навагрудская, краю мой родны...	5
---	---

### АРТЫКУЛЫ, ПРЫСВЕЧАНЫЯ ПАЭТУ І ЯГО СПАДЧЫНЕ

<i>Сямён БАРЫС</i> Слова пра навагрудскага песняра	8
<i>Вячаслаў ВАЙТКЕВІЧ, Алег ЛОЙКА</i> Зорка Адама Міцкевіча	17
<i>Анатоль ВЕРАБЕЙ</i> М. Танк — перакладычык твораў А. Міцкевіча	25
<i>Вячаслаў ВЯРЭНІЧ</i> “Пан Тадэвуш” Адама Міцкевіча ў перакладзе Б. Тарашкевіча на беларускую мову	41
<i>Тамара ГАБРУСЬ</i> Яны натхнялі Міцкевіча	52
<i>Ніл ГЛЕВІЧ</i> Рыцар свабоды і братэрства	62
<i>Sergiusz DROZD (Grodno)</i> Mickiewicz i Kupała — w duchownym dialogu pod niebem ojczystym: Rozważania i nowe poglądy przed zbliżającą się 200 rocznicą urodzin Adama Mickiewicza	65
<i>Вінцэнт ДУНІН-МАРЦІНКЕВІЧ</i> З А. Міцкевіча. Пан Тадэвуш Слова ад перакладчыка	70
<i>Аляксандр ЕЛЬСКІ</i> Адам Міцкевіч на Беларусі	71
<i>Вінцэсь КАРАТЫНСКІ</i> Некалькі падрабязнасцяў пра сям’ю, месца нараджэння і маладосць Адама Міцкевіча	75

<i>Вінцэсь КАРАТЫНСКІ</i>	
Дадатак да біяграфіі Адама Міцкевіча . . . . .	83
<i>Генадзь КІСЯЛЁЎ</i>	
Рэпрэсiраваны “Пан Тадэвуш” — колькі асталося экзэмпляраў? . . . . .	94
<i>Якуб КОЛАС</i>	
Светлыя старонкі дружбы. . . . .	98
<i>Янка КУПАЛА</i>	
Вечна жывая паэзія . . . . .	102
<i>Алег ЛОЙКА</i>	
Адам Міцкевіч і беларускі фальклор. . . . .	104
<i>Леў МІРАЧЫЦКІ</i>	
Домік Адама Міцкевіча . . . . .	124
<i>Іван НАВУМЕНКА</i>	
Па месцах Адама Міцкевіча . . . . .	130
<i>Рыгор НЯХАЙ, Міхась МАШАРА</i>	
На радзіме паэта . . . . .	134
<i>Чэслаў СЕНЮХ (Варшава)</i>	
Некалькі разваг над перакладамі геніяльнай эпапеі . . . . .	145
<i>Константын ТАРАСОВ</i>	
Как радостный призыв свободы и весны. . . . .	149
<i>Уладзімір УРБАНОВІЧ</i>	
Адам Міцкевіч і Навагрудчына . . . . .	164
<i>Кастусь ЦВІРКА</i>	
Вялікі пясняр Беларусі . . . . .	173
<i>Рыгор ШЫРМА</i>	
З невычэрпных крыніц . . . . .	190

### ПАЭТЫЧНЫ ВЯНОК ВЕШЧУНУ

<i>Эдуард АКУЛІН</i>	
На кургане Адама Міцкевіча . . . . .	194
<i>Мікола АРОЧКА</i>	
Зямля Міцкевічаў . . . . .	195
<i>Рыгор БАРАДУЛІН</i>	
Адаму Міцкевічу . . . . .	196
<i>Данута БІЧЭЛЬ-ЗАГНЕТАВА</i>	
Адам Міцкевіч. . . . .	197

<i>Вера ВЯРБА</i>	
На зямлі Адама Міцкевіча . . . . .	199
<i>Ніна ЗАГОРСКАЯ</i>	
Партрэт Адама Міцкевіча . . . . .	200
<i>Вольга ПАТАВА</i>	
Адам Міцкевіч у Туганавічах . . . . .	201
<i>Уладзімір КАРАТКЕВІЧ</i>	
Раманс Марылі . . . . .	202
<i>Галіна КАРЖАНЕЎСКАЯ</i>	
Міцкевічаў дуб . . . . .	203
<i>Алег ЛОЙКА</i>	
Адам Міцкевіч у Туганавічах . . . . .	204
<i>Язэп ПУШЧА</i>	
Адаму Міцкевічу . . . . .	205
<i>Людміла РУБЛЕЎСКАЯ</i>	
Каханне Адама Міцкевіча . . . . .	207
<i>Адам РУСАК</i>	
Адаму Міцкевічу. Курган бясмерця . . . . .	208
<i>Міхась СТРАЛЬЦОЎ</i>	
Міцкевіч на Беларусі . . . . .	210
<i>Максім ТАНК</i>	
Вадаспад Адама Міцкевіча . . . . .	211
<i>Ян ЧАЧОТ</i>	
На прыезд Адама Міцкевіча . . . . .	212
<i>Станіслаў ШУШКЕВІЧ</i>	
На кургане бясмерця Адама Міцкевіча . . . . .	214

### **АДАМ МІЦКЕВІЧ У ДРУКУ БЕЛАРУСІ: БІБЛІАГРАФІЯ**

Творы Адама Міцкевіча, апублікаваныя ў арыгінале на тэрыторыі Беларусі і ў беларускіх крыніцах . . . . .	216
Пераклады твораў Адама Міцкевіча	
На беларускую мову . . . . .	217
На рускую мову . . . . .	228
На яўрэйскую мову . . . . .	229
Кнігі пра Адама Міцкевіча	
На беларускай мове . . . . .	229

На польскай мове	230
На рускай мове	232
<b>Артыкулы пра Адама Міцкевіча і яго сувязі з Беларуссю</b>	
На англійскай мове	233
На беларускай мове	233
На літоўскай мове	261
На польскай мове	
Публікацыі ў польскім друку Беларусі	261
Публікацыі, звязаныя з тэмай “Міцкевіч і Беларусь”, у польскіх зборніках і перыядычных выданнях, якія выходзілі за межамі Беларусі	267
На рускай мове	277
На украінскай мове	287
<b>Адам Міцкевіч у літаратурных творах</b>	
На беларускай мове	287
На літоўскай мове	291
На польскай мове	292
На рускай мове	292
<b>Адам Міцкевіч у выяўленчым мастацтве</b>	
Публікацыі ў беларускім друку	293

### ІМЯНЫ ПАКАЗАЛЬНІК

А	296	Л	302	Х	307
Б	296	М	303	Ц	308
В	298	Н	304	Ч	308
Г	298	О	304	Ш	308
Д	299	П	304	Э	309
Е	300	Р	305	Ю	309
Ж	300	С	306	Я	309
З	300	Т	307		***
І	300	У	307	А	309
К	301	Ф	307	В	309

C .....	310	K .....	311	Š .....	313
D .....	310	L .....	311	Š .....	313
E .....	310	M .....	311	T .....	313
F .....	310	N .....	312	U .....	313
G .....	310	O .....	312	V .....	313
H .....	310	P .....	312	W .....	313
I .....	310	R .....	312	Z .....	313
J .....	310	S .....	312		

KAMUNIKAT.ORG